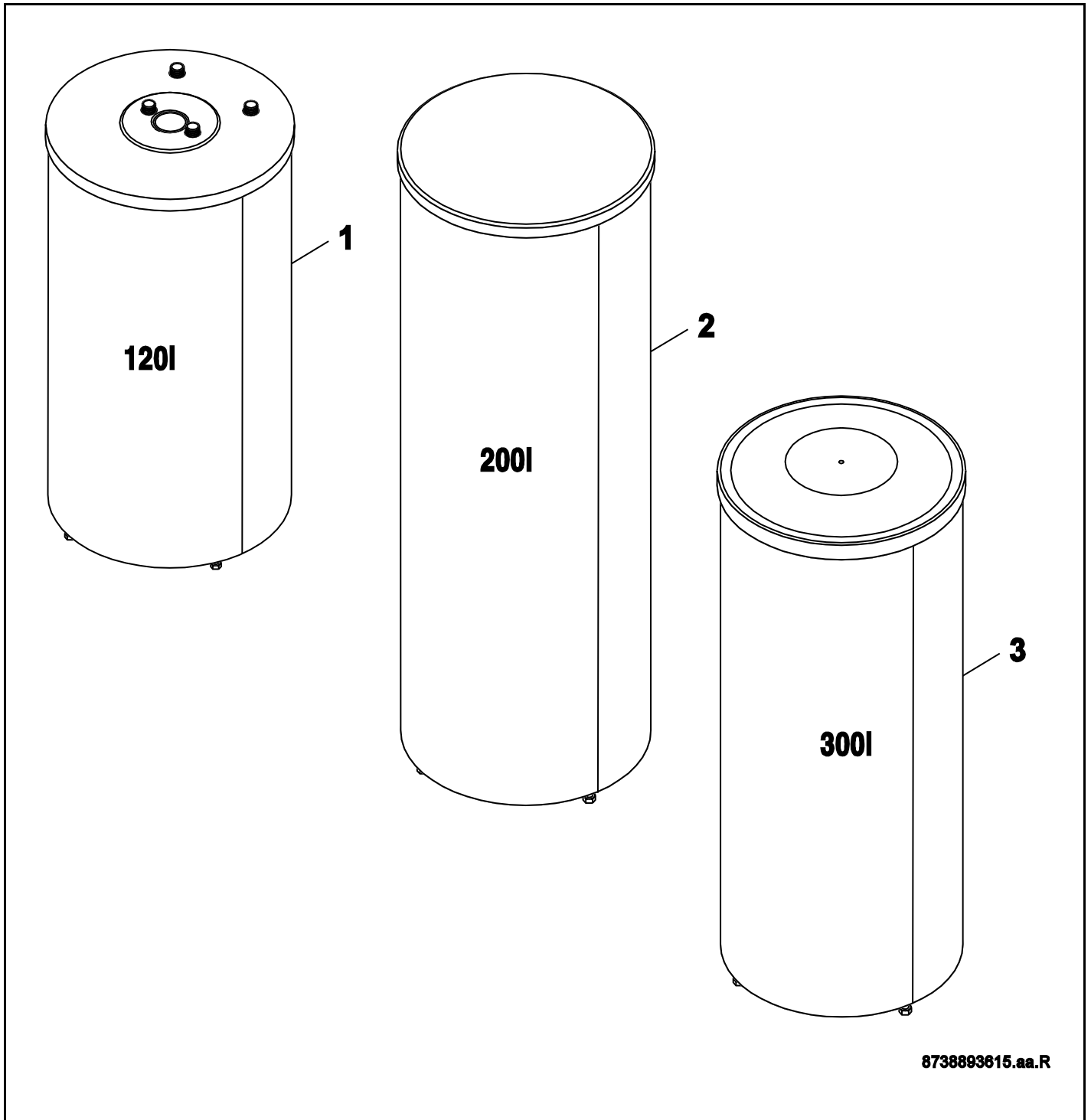


BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks voltusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fr] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditte specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מסיבת הרכבה/תקנת המכשיר חשובה במיוחד

התקנת המכשיר/הרכבתו חייבת להיעשה על ידי מומחה מוסמך, תוך שמירה על כללי הבטיחות וההתקנה הנדרשת.

[lt] Svarbios instalavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotoms specialistams, kurie buvo įgalloti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安裝方面的重要提示

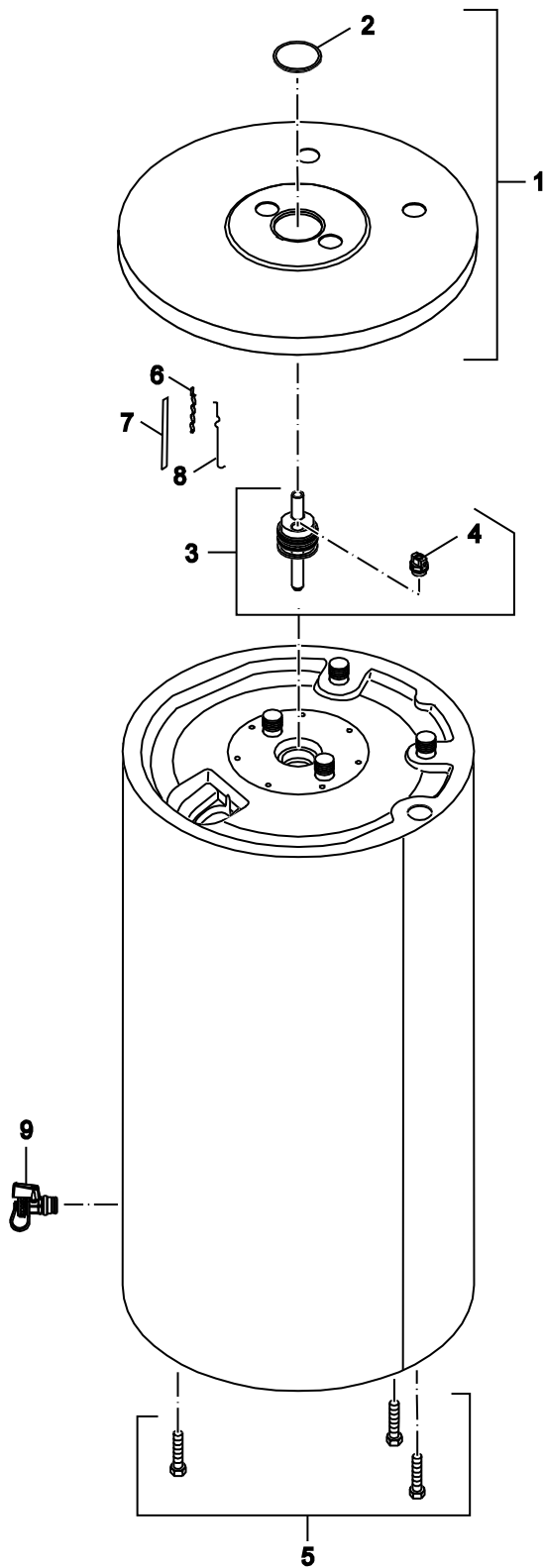
必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع

يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] نکات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.



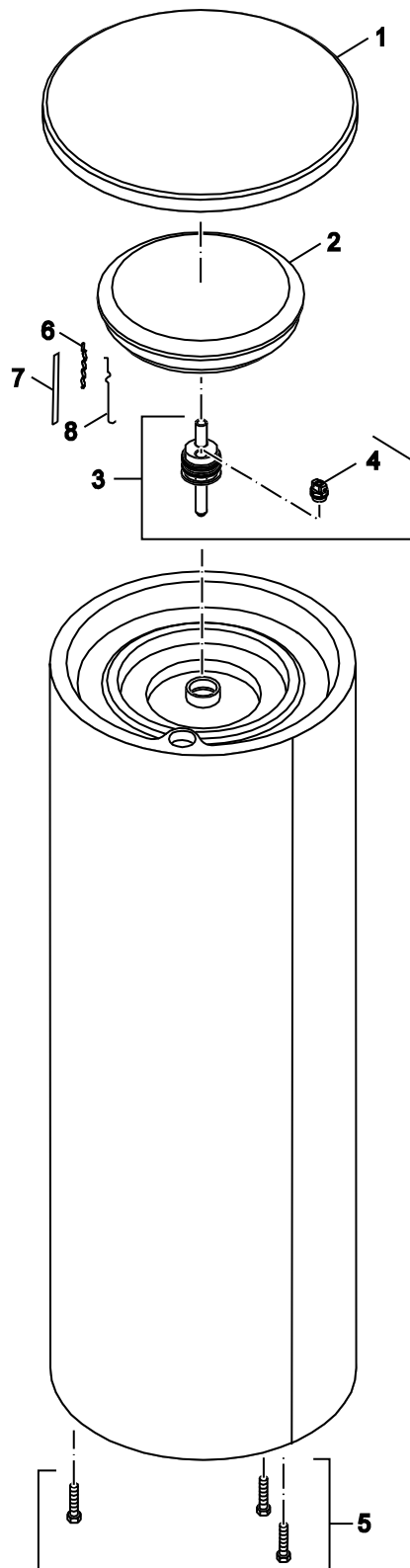
8738893616.aa.R

BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5

1

Speicher 120
Cylinder 120
Ballon 120
Bollitore 120
Boiler 120
Acumulador 120

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	PG																			Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones	
1	Verkleidungsdeckel D510 schw arz	8 735 100 551		■																			
2	Abdeckung schw arz (1x)	8 735 100 550		■																			
3	Verschlussschraube G1 1/2-G3/8	8 718 223 586 0	39	■																			
4	Entlüftungsstopfen 3/8"	8 718 224 080 0	28	■																			
5	Schraube ISO4017 M10x30 A3K (10x)	7 747 022 050	28	■																			
6	Spannfeder (1x)	8 718 224 081 0	20	■																			
7	Blech 0,8X150x10 mm	7 747 030 376	14	■																			
8	Führungsdraht für WW-Fühler 132mm	63018202	43	■																			
9	KFE-Hahn 1/2 MGew indedichtr PB2	8 735 100 227	27	■																			
	Logo Bosch	8 718 541 953 0	27	■																			
BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5																			Speicher 120 Cy linder 120 Ballon 120 Bollitore 120 Boiler 120 Acumulador 120			1	



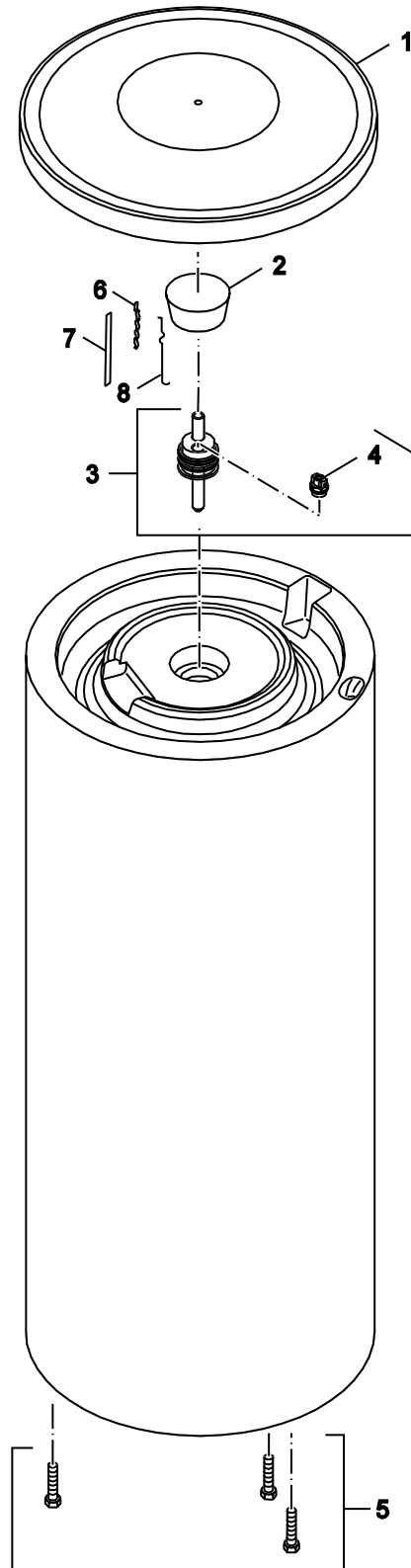
8738893617.aa.R

2
Speicher 200
Cylinder 200
Ballon 200
Bollitore 200
Boiler 200
Acumulador 200

BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	PG	BH 200-5 1 B																		Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abdeckung D550 Deckel schw arz	8 718 542 319 0	39	■																		
2	Stopfen EPS Oberteil D370	8 718 541 763 0	35	■																		
3	Verschlussschraube G1 1/2-G3/8	8 718 223 586 0	39	■																		
4	Entlüftungstopfen 3/8"	8 718 224 080 0	28	■																		
5	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW16	7 735 500 189	19	■																		
6	Spannfeder (1x)	8 718 224 081 0	20	■																		
7	Blech 0,8X150x10 mm	7 747 030 376	14	■																		
8	Führungsdraht für WW-Fühler 132mm	63018202	43	■																		

BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5		Speicher 200 Cy linder 200 Ballon 200 Bollitore 200 Boiler 200 Acumulador 200	2
-------------------------------------	--	--	----------



8738893618.aa.R

3
Speicher 300
Storage tank 300
Ballon 300
Bollitore 300
Boiler 300
Acumulador 300

BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	PG	BH 300-5 1 B																	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abdeckung D670 Deckel schw arz	8 718 541 369 0	41	■																	
2	Stopfen EPS Oberteil D672,5	8 718 541 767 0	32	■																	
3	Verschlussschraube G1 1/2-G3/8	8 718 223 586 0	39	■																	
4	Entlüftungsstopfen 3/8"	8 718 224 080 0	28	■																	
5	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW16	7 735 500 189	19	■																	
6	Spannfeder (1x)	8 718 224 081 0	20	■																	
7	Blech 0,8X150x10 mm	7 747 030 376	14	■																	
8	Führungsdraht für WW-Fühler 132mm	63018202	43	■																	
	Adapter Set Nr. 241 R1 1/4xRp1 (2x)	8 735 100 031		■																	
BH 120-5, BH 200-5, BH 300-5																Speicher 300 Storage tank 300 Ballon 300 Bollitore 300 Boiler 300 Acumulador 300				3	

Gerätetypen
Types of appliances**Types de chaudières**
Tipo apparecchi**Toesteltypes**
Tipos de aplicaciones

Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
BH 120-5 1 B	7 735 500 777	Bulgarien,Dänemark,Frankreich,Rumänien,		
BH 200-5 1 B	7 735 500 778	Bulgarien,Dänemark,Frankreich,Kroatien,		
BH 300-5 1 B	7 735 500 795	Bulgarien,Dänemark,Frankreich,Kroatien,		



BOSCH

**Bosch Thermotechnik GmbH
D-73249 Wernau / Germany**